



POLITÉCNICA

INTERNATIONAL
CAMPUS OF
EXCELLENCE

COORDINATION PROCESS OF
LEARNING ACTIVITIES
PR/CL/001



E.T.S. de Ingenieros de Minas y
Energía

ANX-PR/CL/001-01

LEARNING GUIDE

SUBJECT

65002026 - English For Professional And Academic Communication

DEGREE PROGRAMME

06RE - Grado En Ingenieria De Los Recursos Energeticos, Combustibles Y Explosivos

ACADEMIC YEAR & SEMESTER

2024/25 - Semester 1

Index

Learning guide

1. Description.....	1
2. Faculty.....	1
3. Skills and learning outcomes	2
4. Brief description of the subject and syllabus.....	3
5. Schedule.....	5
6. Activities and assessment criteria.....	8
7. Teaching resources.....	12
8. Other information.....	13

1. Description

1.1. Subject details

Name of the subject	65002026 - English For Professional And Academic Communication
No of credits	6 ECTS
Type	Compulsory
Academic year of the programme	Third year
Semester of tuition	Semester 5 Semester 6
Tuition period	September-January
Tuition languages	English
Degree programme	06RE - Grado en Ingeniería de los Recursos Energeticos, Combustibles y Explosivos
Centre	06 - Escuela Técnica Superior De Ingenieros De Minas Y Energía
Academic year	2024-25

2. Faculty

2.1. Faculty members with subject teaching role

Name and surname	Office/Room	Email	Tutoring hours *
M. Paz Kindelan Echevarria (Subject coordinator)	206	p.kindelan@upm.es	Sin horario.

* The tutoring schedule is indicative and subject to possible changes. Please check tutoring times with the faculty member in charge.

3. Skills and learning outcomes *

3.1. Skills to be learned

CG5 - Saber comunicar los conocimientos y conclusiones, tanto de forma oral, escrita y gráfica, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CG6 - Poseer habilidades de aprendizaje que permitan continuar estudiando a lo largo de la vida para su adecuado desarrollo profesional.

CG8 - Capacidad de trabajar en un entorno bilingüe (inglés-castellano).

3.2. Learning outcomes

RA210 - Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluyendo los de carácter técnico dentro de su campo de especialización.

RA211 - Es capaz de comprender conferencias y discursos extensos así como seguir las líneas argumentales complejas, siempre que el tema sea relativamente conocido.

RA212 - Es capaz de relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores.

RA213 - Es capaz de redactar textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

RA266 - RA1. Conocer los componentes básicos de la comunicación escrita en inglés, particularmente en el ámbito científico-técnico.

RA267 - Preparar y realizar el proceso necesario para conseguir un puesto de trabajo en lengua inglesa

* The Learning Guides should reflect the Skills and Learning Outcomes in the same way as indicated in the Degree Verification Memory. For this reason, they have not been translated into English and appear in Spanish.

4. Brief description of the subject and syllabus

4.1. Brief description of the subject

Asignatura enfocada a la adquisición y práctica de estrategias de comunicación oral y escrita en inglés para comunicarse eficazmente en un entorno académico y profesional. Se estudian una serie de 'géneros' considerados esenciales para que tanto el científico como el ingeniero puedan desenvolverse bien en situaciones de comunicación (oral y escrita) dentro de su ámbito de trabajo, tal y como se indica en el cronograma de la asignatura.

El material didáctico impreso que se distribuye en la asignatura a lo largo de los bloques del temario es una 'ayuda complementaria' para poder trabajar los ejercicios y tareas realizadas en clase o bien fuera de clase. El alumno debe guardar y traer a clase este material en una carpeta o portfolio, evitando así descargar documentos completos protegidos por derechos de autor desde sitios web. Asimismo, disponer de este material es fundamental para poder hacer un seguimiento de la asignatura, previniendo los posibles problemas técnicos en las aulas de informática donde tienen lugar las clases presenciales.

4.2. Syllabus

1. Tema 1: La escritura científico-técnica.

1.1. Definición y principales características.

2. Tema 2: El proceso de escritura.

2.1. Fases y principales destrezas.

3. Tema 3: Tipos de textos.

3.1. Diseño. Formato. Convenciones formales y estilísticas. Composición.

4. Tema 4: El resumen (the abstract).

4.1. Relevancia en la escritura de documentos investigativos. Convenciones formales y estilísticas. Composición. Tipos de resumen.

5. Tema 5: El curriculum vitae.

5.1. Identificar las fases en el proceso de solicitud de trabajo. Estructurar el CV: - Resaltar habilidades y experiencia. - Investigar el mercado. - Destacar la experiencia laboral. - Detallar la educación y capacidades. - Proporcionar referencias.

6. Tema 6: Técnicas de la entrevista.

6.1. Investigar la empresa. Preparar la entrevista. Demostrar habilidades y hablar de las debilidades.
Formular preguntas.

7. Tema 7: La exposición oral.

7.1. Cómo comenzar una presentación y conectar las partes de la misma. Estilos personal e impersonal:
Ventajas e inconvenientes. Cómo responder preguntas. Cómo concluir la exposición.

8. Tema 10: Claves para comunicar el mensaje clara y persuasivamente.

8.1. Uso del lenguaje verbal y corporal. Soporte visual. Técnicas para una comunicación eficaz.

5. Schedule

5.1. Subject schedule*

Week	Type 1 activities	Type 2 activities	Distant / On-line	Assessment activities
1	Definición y principales características de la escritura científico- técnica. Duration: 04:00 Lecture	Resolución de ejercicios y problemas. Duration: 04:00 Cooperative activities		
2	Fases y principales destrezas del proceso de escritura. Duration: 02:00 Lecture	Organizaciones retóricas del discurso. Duration: 04:00 Cooperative activities		
3		Estudio de tipos de textos. Presentación grupal. Duration: 04:00 Cooperative activities		Elaboración de un texto técnico: Diseño, estilo, formato y convenciones características de este tipo de texto. Individual work Progressive assessment Presential Duration: 04:00
4				Test sobre escritura científico-técnica. Written test Progressive assessment Presential Duration: 02:00
5	El resumen (The abstract). Resolución de ejercicios y problemas. Duration: 02:00 Cooperative activities	Prácticas y ejercicios. Búsquedas online. Bases de datos para la investigación Duration: 04:00 Additional activities		
6		The abstract: Análisis contrastivo (publicaciones periódicas). Duration: 04:00 Additional activities		Estudio y elaboración de 'abstracts' en grupo y redacción de 'abstracts' de manera individual. Group presentation Progressive assessment Presential Duration: 04:00
7		Identificar las fases en el proceso de solicitud de trabajo. Identificar las competencias personales. Investigar el mercado de trabajo. Duration: 04:00 Laboratory assignments		
8		Estructurar y escribir el curriculum vitae. Duration: 04:00 Cooperative activities		Presentación de un Curriculum Vitae. Individual work Progressive assessment Presential Duration: 04:00

9		<p>Identificar características de la entrevista de trabajo. Duration: 04:00 Additional activities</p>		<p>Resumen escrito de ideas clave sobre la entrevista tras la realización de un curso online sobre entrevistas de trabajo en inglés. Individual work Progressive assessment Not Presential Duration: 04:00</p>
10		<p>Preparación de una exposición oral: Identificar la audiencia y el propósito. Conectar las partes. Estilos personal e impersonal. Duration: 04:00 Laboratory assignments</p>		
11		<p>Preparación de la exposición oral: Uso del lenguaje corporal. Uso de elementos visuales. Responder a preguntas. Duration: 02:00 Cooperative activities</p>		
12		<p>Cómo evaluar una presentación oral con efectividad. Duration: 02:00 Additional activities</p>		
13				<p>Presentación y análisis de exposiciones orales en inglés. Group presentation Progressive assessment Presential Duration: 02:00</p>
14				<p>Presentación y análisis de exposiciones orales en inglés Group presentation Progressive assessment Presential Duration: 02:00</p>
15				<p>Presentación y análisis de exposiciones orales en inglés Group presentation Progressive assessment Presential Duration: 02:00</p>
16				<p>Presentación de ejercicios escritos claves realizados durante el curso (texto técnico, curriculum, 'abstract'). Individual presentation Global examination Presential Duration: 02:00</p>
17				<p>Examen final escrito y Exposición oral en inglés de un tema de carácter científico/técnico relativo a la especialidad cursada por el alumno Individual presentation Global examination Presential Duration: 03:00</p>

Depending on the programme study plan, total values will be calculated according to the ECTS credit unit as 26/27 hours of student face-to-face contact and independent study time.

* The schedule is based on an a priori planning of the subject; it might be modified during the academic year, especially considering the COVID19 evolution.

6. Activities and assessment criteria

6.1. Assessment activities

6.1.1. Assessment

Week	Description	Modality	Type	Duration	Weight	Minimum grade	Evaluated skills
3	Elaboración de un texto técnico: Diseño, estilo, formato y convenciones características de este tipo de texto.	Individual work	Face-to-face	04:00	20%	4.5 / 10	CG5 CG6
4	Test sobre escritura científico-técnica.	Written test	Face-to-face	02:00	10%	5 / 10	CG5
6	Estudio y elaboración de 'abstracts' en grupo y redacción de 'abstracts' de manera individual.	Group presentation	Face-to-face	04:00	20%	5 / 10	CG5 CG6
8	Presentación de un Curriculum Vitae.	Individual work	Face-to-face	04:00	20%	5 / 10	CG6 CG8
9	Resumen escrito de ideas clave sobre la entrevista tras la realización de un curso online sobre entrevistas de trabajo en inglés.	Individual work	No Presential	04:00	10%	5 / 10	
13	Presentación y análisis de exposiciones orales en inglés.	Group presentation	Face-to-face	02:00	20%	5 / 10	CG5 CG8
14	Presentación y análisis de exposiciones orales en inglés	Group presentation	Face-to-face	02:00	%	5 / 10	CG5 CG8
15	Presentación y análisis de exposiciones orales en inglés	Group presentation	Face-to-face	02:00	%	/ 10	CG5 CG8

6.1.2. Global examination

Week	Description	Modality	Type	Duration	Weight	Minimum grade	Evaluated skills
16	Presentación de ejercicios escritos claves realizados durante el curso (texto técnico, curriculum, 'abstract').	Individual presentation	Face-to-face	02:00	10%	5 / 10	CG6 CG5
17	Examen final escrito y Exposición oral en inglés de un tema de carácter científico/técnico relativo a la especialidad cursada por el alumno	Individual presentation	Face-to-face	03:00	90%	5 / 10	CG5 CG6 CG8

6.1.3. Referred (re-sit) examination

Description	Modality	Type	Duration	Weight	Minimum grade	Evaluated skills
Tendrá las mismas características que el examen final escrito y la Exposición oral en inglés descritos arriba en 'Prueba de evaluación global'.	Individual work	Face-to-face	05:00	%	5 / 10	CG6 CG8 CG5

6.2. Assessment criteria

Dado el carácter eminentemente práctico de esta asignatura y la variedad de destrezas comunicativas que se evalúan, la asistencia y participación en las actividades presenciales son fundamentales e insustituibles. Si se establece el estado de alarma por coronavirus, se evaluará la participación y entrega puntual de todas las tareas/actividades de los bloques del temario de la asignatura y asimismo la entrega puntual de los trabajos ('Assignments') y realizaciones de tests.

Para superar la asignatura el alumno deberá haber participado y cumplido con las entregas o realizaciones de tests en un mínimo del 85% de las actividades programadas y haber obtenido una nota media de aprobado (una calificación mínima de 5) en los trabajos de curso y proyectos obligatorios de la asignatura. Asimismo, tendrá que haber participado con un mínimo del 85% en las demás actividades comunes.

El alumno deberá optar por el "método de evaluación" que desee seguir para superar la asignatura. El sistema de **evaluación continua** se aplicará con carácter general a todos los estudiantes.

Calificación por evaluación continua/progresiva:

Al final de cada bloque, el alumno tendrá que realizar un trabajo de curso ('Assignment') o test.

Para **aprobar la asignatura por el método de evaluación continua**, es necesario obtener como nota media de todos los bloques a evaluar **una calificación igual o mayor que 5** (y asimismo **una nota mínima igual o mayor que 4,5** en el bloque de escritura científico-técnica) en los bloques indicados en las actividades de evaluación (vid. Evaluación progresiva).

Aquellos bloques que se hayan logrado aprobar serán liberatorios en la convocatoria ordinaria y extraordinaria.

Calificación por evaluación final/global:

Se llevará a cabo en los siguientes casos:

1) Quien no haya realizado la evaluación continua/progresiva debe examinarse de todos los bloques del temario. La nota final será la media de las siguientes pruebas:

A) Realizar un examen escrito (alrededor de 3 horas).

B) Presentar 3 trabajos de curso ('Assignments') en inglés redactados por el propio alumno (no elaborados con otros compañeros o en equipos de trabajo durante periodos de prácticas o en la actividad de la empresa).

- Texto científico-técnico sobre un tema de la especialidad del alumno (no se permite entregar trabajos realizados en otras asignaturas o en la empresa; sólo se pide un 'texto original' de 2 hojas máximo escritas por el propio alumno).
- Redacción de un *abstract* (a partir de un artículo científico o trabajo de investigación que el alumno debe adjuntar también).
- Curriculum basado en habilidades ('skilled-based curriculum vitae') y conforme a un puesto de trabajo concreto y real que se solicite, buscado por el alumno y adjuntado en la entrega de este trabajo.

C) Hacer una exposición oral en inglés de un tema de carácter científico/técnico relativo a la especialidad que cursa el alumno, siguiendo las pautas convencionales establecidas en presentaciones formales a nivel internacional (impartidas en la asignatura). Duración máxima: 10 minutos.

2) Quien no haya superado la asignatura en evaluación continua/progresiva, debe **examinarse de los bloques no aprobados del temario**, obteniendo una calificación igual o mayor que 5. La nota final será la media de todos los bloques del temario.

En ambos casos (1&2), para aprobar la asignatura, la nota media debe ser igual o mayor que 5.

*En la calificación de la asignatura se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Asistencia y participación en las actividades presenciales (en caso de estado de alarma por coronavirus, contarán las entregas de tareas/actividades o realizaciones de tests de los bloques de la asignatura).
- Seguimiento de las clases teóricas y prácticas, realizando los trabajos/proyectos que se le asignen al alumno individualmente y en grupo (vid. calificación mínima de cada bloque).

- Pruebas escritas y exposición oral (vid. calificación mínima de cada bloque).

En consonancia con la nueva ley de convivencia universitaria, la copia y el plagio son sancionados. Si se detecta copia o plagio en los trabajos asignados durante el curso y asimismo los tests realizados como pruebas de evaluación, la profesora podrá solicitar al alumno/-a la realización de una presentación oral o prueba escrita complementaria en presencia de la profesora.

En cumplimiento de la Normativa de Evaluación de la Universidad Politécnica de Madrid, **los alumnos que lo deseen serán evaluados mediante un único examen final**, siempre y cuando lo comuniquen al Coordinador Académico de la Sección Departamental de Lingüística Aplicada mediante **una solicitud (por escrito) en un plazo improrrogable de 2 semanas a partir del comienzo del curso**. En este caso, la calificación se obtendrá tal y como se indica en las actividades de evaluación (sólo prueba final) sumando un total de 100%.

Para matricularse en esta asignatura, el estudiante deberá acreditar previamente el nivel B1 del Common European Framework of Reference for Languages establecido por el Consejo de Europa o similar en lengua inglesa. **Para poder superar la asignatura, el o la estudiante deberá acreditar el nivel B2 con una antelación de, al menos, 5 días hábiles previos al examen de la convocatoria ordinaria o extraordinaria según corresponda**. En caso de no hacerlo, el estudiante podrá alcanzar una calificación máxima de 4.0 en la convocatoria ordinaria, y será calificado como No Presentado en la convocatoria extraordinaria.

Igualmente, los alumnos de evaluación continua que no presenten el certificado de B2 en tiempo y forma, se les mantendrá la nota - en el caso de que hubieran aprobado dicha evaluación continua - sólo durante el curso académico en el que estén matriculados.

7. Teaching resources

7.1. Teaching resources for the subject

Name	Type	Notes
Alcaraz Varó, Enrique (2000)	Bibliography	El inglés profesional y académico . Madrid: Alianza Editorial.
Comfort, Jeremy (1995)	Bibliography	Effective presentations. Oxford University Press.
Downes, Colm (2008)	Bibliography	Job-hunting. Cambridge University Press.
Huckin, T. & Olsen, L. (1991)	Bibliography	Technical writing and professional communication for non-native speakers of English. New York: McGraw-Hill.
Hyland, K. (2006)	Bibliography	English for academic purposes. Oxon: Routledge.
Kindelán, M ^a Paz (2010)	Bibliography	La escritura científico-técnica en lengua inglesa. Claves para escribir con soltura y eficacia. Madrid: Cátedra.
Swales, J. & Feak, C. (2004)	Bibliography	Academic writing for graduate students. University of Michigan Press.
Weissberg, Robert & Buker, Suzanne	Bibliography	Experimetal research report writing for students of English. New Jersey. Prentice Hall.
Williams, Erica J. (2008)	Bibliography	Presentations in English. Find your voice as a presenter. Macmillan Publishers.
Plataforma Moodle	Web resource	Actividades, vídeos y grabaciones. Es esencial que el alumno lleve a clase un portátil en algunos temas donde se investiga la web y el aula carece de ordenadores(se concretarán estos días por parte del profesor).

8. Other information

8.1. Other information about the subject

La asignatura se relaciona con el Objetivo de Desarrollo Sostenible 16: Paz, justicia e instituciones sólidas (Fuente: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>)

Para alcanzar este objetivo es imprescindible "Crear instituciones responsables" (ODS 16: ¿Por qué es importante?) y esto no sólo se refiere a los equipos directivos de la institución (en este caso la Universidad Politécnica) ni a los equipos directivos del centro educativo (la Escuela de ingenieros de Minas y Energía), sino también a su profesorado y alumnos.

En la medida en que nosotros como profesores ejerzamos nuestra responsabilidad como educadores y académicos en nuestra tarea docente e investigadora, podremos hacer de nuestros alumnos "sujetos responsables" que asuman sus deberes en el estudio de las asignaturas de su carrera académica. En este caso, en la asignatura que imparto (EPAC), intento que los alumnos tomen conciencia de este principio.

Concretamente, si alguno desencadena una situación problemática o de conflicto conmigo u otro compañero/-a, se le hace ver por qué su planteamiento puede ser erróneo y cómo resolver las situaciones complicadas que puedan surgir en clase de forma justa y pacífica. Esto se manifiesta en hacer que los alumnos busquen una solución justa y equitativa con los demás (incluyendo al profesor) de forma que se llegue a acuerdos y se aprenda a aplicar los principios de justicia, igualdad y armonía dondequiera que estén en su futuro profesional.

"...es importante que los gobiernos, la sociedad civil y las comunidades trabajen juntos para poner en práctica soluciones duraderas que reduzcan la violencia, hagan justicia, combatan eficazmente la corrupción" (ODS 16: ¿Por qué es importante?).

Los alumnos aprenden en una "comunidad de aprendizaje" a tratarse de forma justa, inclusiva y colaborativa con otros compañeros y a manejar la "autoridad" no solo en el contexto académico donde existen unas leyes y normas que deben cumplir dentro de la propia institución sino en el aula. Las formulaciones y normas por parte del profesor que se han de cumplir en la asignatura y asimismo los comportamientos que tienen lugar en el curso se atienen a estos principios de justicia, inclusión, colaboración y responsabilidad personal.

En todo momento se evitan las prácticas discriminatorias en cuanto al género o distinción o preferencia con respecto a los alumnos. Debe reinar un clima de igualdad para que nadie se sienta inferior o minusvalorado. Si hay

igualdad y se imbuye seguridad en cuanto al trato que se le otorga a cada uno, el alumno rendirá mejor y hará el esfuerzo necesario para llegar a los objetivos de aprendizaje.

Finalmente, eliminar la corrupción es un tema fundamental y todo empieza en el ámbito educativo. En EPAC se fomenta que el alumno produzca sus propios textos de comunicación oral y escrita (en inglés), pero para poder hacerlo ha de esforzarse en expresar sus conocimientos e ideas por sí mismo, sin buscar otros medios o personas que le solucionen sus trabajos. En particular, les explico que "copiar y pegar" sus trabajos a partir de textos de internet o a través de la colaboración de terceros es un hábito a eliminar. La "copia y plagio" implican deshonestidad académica y en definitiva una práctica inaceptable que les perjudica no solo profesionalmente sino también personalmente. Hay que aprender a respetar la creación de otras personas y sobre todo desarrollar su propio potencial y en la universidad están a tiempo de ejercitar y adquirir prácticas honestas en su aprendizaje que excluyan todo tipo de corrupción o engaño.

COVID: La docencia será presencial y se ha previsto que en algunos temas que puedan coincidir con una época prevista como 'peligrosa' en el tema del COVID, la enseñanza pueda pasar a telemática.

En caso de alarma por coronavirus en cualquier momento, la enseñanza presencial pasará a ser telemática y se atenderá a los alumnos por correo electrónico o si es necesario hablar con ellos en una tutoría individual, se utilizará 'Zoom'. También se utilizará Moodle para tareas y actividades.

Los horarios para responder a los alumnos se centrarán sobre todo en días lectivos, si bien la profesora tratará de estar siempre en contacto con ellos en periodo de alerta por coronavirus a través del correo electrónico.